

# KLIMATIZAČNÍ ZAŘÍZENÍ TYPU SPLIT

## NÁVOD K OBSLUZE + ZÁRUČNÍ LIST



**AS07QS2ERA**  
**AS09QS2ERA**  
**AS12QS2ERA**

### OBSAH

Úvod – Prohlášení o shodě	2
Bezpečnostní instrukce	3
Instalace zařízení	5
Specifikace zařízení	6
Části a funkce	7
Provoz zařízení	9
Údržba – Řešení problémů	16
Záruční list	18

- Prosíme, než začnete se zařízením pracovat, přečtete si pozorně tento manuál.  
**Uchovejte tento návod k obsluze pro pozdější použití na přístupném místě.**

Katalogové číslo: 0010535381

## **CZ** Evropské nařízení shody pro výrobky

### Prohlášení o shodě CE

Všechny výrobky jsou vyrobeny dle následujících evropských norem a nařízení:

- Nařízení 73/23/EEC
- Nařízení 2006/98/EEC
- Elektromagnetická kompatibilita 89/336/EEC
- Elektromagnetická kompatibilita 2004/108/EC

### Nařízení ROHS

Výrobky jsou vyráběny dle požadavků směrnice 2002/98/EEC Evropského parlamentu a rady na omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických zařízeních (Směrnice EU RoHS)

### WEEE

V souladu se směrnicí 2002/96/CE Evropského parlamentu zde informujeme zákazníka o požadavcích na likvidaci elektrických a elektronických výrobků



### **Důležité informace týkající se použitého chladiva**

Tyto výrobky obsahují fluorové skleníkové plyny zahrnuté do Kjótského protokolu. **Nevypouštějte tyto plyny do atmosféry.**

Typ chladiva: **R410A**

Hodnota GWP: 1975

GWP = potenciál látky způsobovat globální oteplování

Prosím vyplňte,

- 1 továrnou předplněné množství
- 2 množství chladiva doplněné při montáži
- 1+2 celkové množství chladiva na štítek dodávaný se zařízením.

Contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol

**R410A**

1 =  kg

2 =  kg

1+2 =  kg

A  
B  
C  
D

F E

Vyplněný štítek prosím nalepte poblíž plnicích míst, například k propojovacím ventilům na vnější jednotce.

A obsah fluorových skleníkových plynů zahrnutých do Kjótského protokolu

B množství chladiva předplněné do zařízení v továrně

C množství chladiva naplněné při instalaci zařízení

D celkové množství chladiva v okruhu klimatizace

E vnější jednotka

F zásobník chladiva a ventil pro plnění

## Likvidace staré klimatizace

Před odstraněním staré klimatizace se ujistěte, že není v provozu a je bezpečné ji demontovat. Odpojte klimatizaci od elektrické energie a zajistěte hlavní spínač proti nežádoucímu zapnutí, aby jste zabránili případnému zranění osob.

Musíme Vás upozornit, že chladicí okruh obsahuje chladivo, které musí být zlikvidováno odbornou firmou. Druhotné suroviny mohou být recyklovány. Kontaktujte vaše nejbližší sběrné středisko nebo odbornou servisní organizaci pro správnou likvidaci klimatizační jednotky. Pokud máte jakékoliv dotazy můžete též využít služeb autorizovaného dealera nebo výhradního dovozce do ČR. Zajistěte, aby propojovací potrubí vaší klimatizace nebylo před likvidací poškozeno, aby nedošlo k úniku chladiva a znečištění ovzduší.

Dovozce - společnost :  
SOKRA s.r.o je účastníkem  
zpětného sběru elektroodpadu.



### !! Upozornění !!

Dle zákona č.185/2001Sb. o odpadech, musí být každé zařízení opatřeno štítkem dovozce, které naleznete jako součást dodávky zařízení.



## Likvidace obalu vaší nové klimatizace

Veškeré obalové materiály na klimatizačním zařízení mohou být bez obav zlikvidovány.

Krabice může být rozbita nebo rozřezána na malé kousky a uložena do sběrných nádob na papír nebo odvezena do sběrných surovin. Plastový obal klimatizace je vyroben z polyethylenu a polyethylenová pěna neobsahuje chlór.

Všechny druhotné suroviny mohou být odevzdány do sběrných surovin k dalšímu zpracování.

Dovozce – společnost:  
SOKRA s.r.o je účastníkem  
sdruženého plnění  
EKO-KOM-obaly.



## Bezpečnostní instrukce a upozornění

Před zapnutím klimatizace si pečlivě přečtěte návod k obsluze. Tento návod obsahuje důležité poznámky a doporučení pro sestavení, provoz a údržbu zařízení.

Výrobce a dovozce neodpovídá za přímé nebo nepřímé škody způsobené nesprávnou instalací nebo poškozením klimatizace instalováním neautorizovaným servisem a neodborným zásahem včetně jiného užívání než je určena.

- Poškozená klimatizace nesmí být provozována. V případě pochybností konzultujte s dodavatelem.
- Používejte klimatizační zařízení pouze podle instrukcí popsaných v tomto návodu.
- Montáž zařízení musí být provedena pouze odbornou firmou. Neprovádějte montáž svépomocí.
- Pro účely bezpečnosti musí být klimatizace správně uzemněna dle normy ČSN EN.
- Zapamatujte si, že vždy, když otevíráte přední kryt, musí být klimatizační jednotka odpojena od elektrického napájení.
- Všechny servisní práce musí být prováděny kvalifikovaným personálem. Nedostatečné opravy mohou mít následky v závažném poškození zařízení a ohrožení života uživatele.
- Neničte žádné části klimatizace a především ty, jenž obsahují chladivo, propichováním nebo lámáním potrubí ostrým nebo bodným předmětem, drcením nebo kroucením jakýchkoliv potrubí, stíráním nebo odíráním povrchu. Pokud dojde k úniku chladiva a budou zasaženy oči, může to mít za následek jejich vážné poškození.
- Nezakrývejte vstup a výstup vzduchu z klimatizačního zařízení. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do vstupu a výstupu vzduchu z klimatizační jednotky.
- Nedovolte dětem si hrát s klimatizačním zařízením. V žádném případě nedovolte dětem si sedat na venkovní klimatizační jednotku.

# Bezpečnostní instrukce

Dodržujte následující předpisy, zabráníte tak poškození jednotky a Vašeho zdraví :

- Instalační příručka, návod k použití jednotky a schémata jsou součástí jednotky. Mějte je proto uschovány na bezpečném místě pro případnou konzultaci problému.
- Prosím, čtěte pozorně následující bezpečnostní instrukce před použitím klimatizačního zařízení.
- Instrukce jsou rozděleny do dvou úrovní **Upozornění** a **Varování** v závislosti na vážnosti Vašeho ohrožení a poškození zařízení. Dodržujte instrukce, které jsou vyžadovány pro bezpečný provoz a používání zařízení.
- Chyby odpovídající instrukcím v tomto manuálu a nesprávná instalace klimatizace mohou způsobit neplatnost záruky. Navíc výrobce neodpovídá za přímé nebo nepřímé škody způsobené nesprávnou instalací nebo poškozením klimatizace instalováním neautorizovaným servisem a neodborným zásahem včetně jiného užívání než je určena.
- Veškerá mimořádná údržba musí být prováděna autorizovaným servisem.

## UPOZORNĚNÍ

Zavolejte prodejce nebo autorizovaný servis k provedení odborné montáže zařízení.

Nepokoušejte se zařízení nainstalovat sami, jelikož nesprávné zapojení může vést k poškození vašeho zdraví nebo zařízení, ke vzniku požáru nebo nežádoucímu vytékání vody.

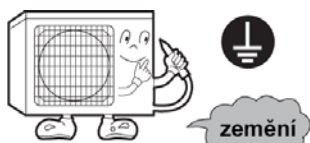
## UPOZORNĚNÍ

- Při případné opravě používejte jen originálních náhradních dílů. V případě záměny Vám nebude záruka uznána.
- Povrch výměníků je ostrý, proto se nedotýkejte výměníků bez ochranných rukavic.
- Jednotky jsou předplněny ekologickým chladivem R410a. Nevypouštějte však chladivo do volného prostředí.
- K hašení jednotek používejte výhradně práškové hasící přístroje. Nepoužívejte vodu.
- Po dobu provozování je nutné provádět periodické revize elektrického zařízení dle ČSN EN 331500 „Revize elektrických zařízení“ tj. u venkovní jednotky každé čtyři roky. Je nutné mít v objektu schválenou elektroinstalaci. Výrobce, prodejní a servisní síť je vám k dispozici pro okamžitou a přesnou technickou asistenci a zabezpečení co nejlepší funkce k dosažení nejvyšší účinnosti jednotky a vaší spokojenosti

Montáž zařízení na nesprávné místo může mít za následek poruchu. Neinstalujte zařízení v následujících místech:

## VAROVÁNÍ

**Připojte zemnicí kabel**



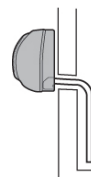
**Nemontujte zařízení na místo, kde může dojít k úniku plynu.**



**Nevystavujte zařízení vodní páře nebo olejovým výparům.**

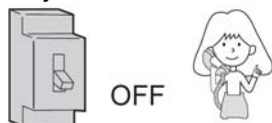


**Zkontrolujte správnost instalace odvodu kondenzátu z klimatizace.**



## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Pokud nastane neočekávaná událost nebo ucítíte zápach z klimatizace. Okamžitě zařízení vypněte a zavolejte servis.



**!**  
**DOPORUČENO**

Používejte samostatné napájení s jističem jen pro klimatizační zařízení.



Kompletně zasuněte zástrčku do zásuvky.



**!**  
**DOPORUČENO**

Použijte správné napájecí napětí



**!**  
**DOPORUČENO**

Nepoužívat prodlužovací kabely pro napájení klimatizace.



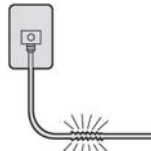
**ZAKÁZÁNO**

Nepoužívejte napájecí kabel stočený do svazku.



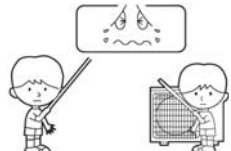
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Dbejte na napájecí kabel, aby nedošlo k jeho poškození.



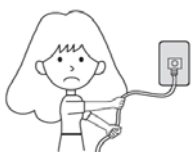
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Nevkládejte žádné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu



**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Nezapínejte a nevypínejte zařízení vytážením ze zásuvky.



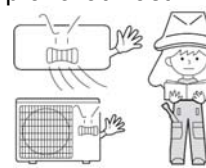
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Zabezpečte, aby vzduch z klimatizace nefoukal na lidi, především pak na děti.



**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Nesnažte se zařízení opravit nebo upravovat vlastními silami.



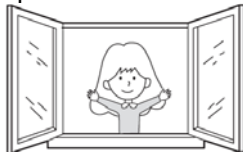
## ⚠ VAROVÁNÍ

Nepoužívejte pro účely skladování potravin, uměleckých děl, přesných zařízení apod.



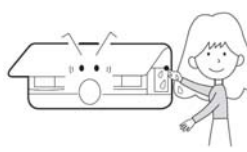
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Občas vyvětrejte, speciálně pokud používáte plynové spotřebiče.



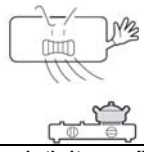
**!**  
**DOPORUČENO**

Nepoužívejte nouzové tlačítko, pokud máte vlhké ruce.



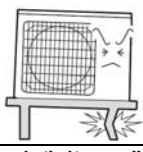
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Neinstalujte zařízení v blízkosti topných těles a hořáků.



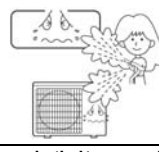
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Zkontrolujte, zda jsou v pořádku podstavce pod venkovní jednotkou.



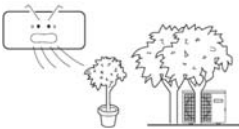
**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Při čištění nelijte vodu na zařízení.



**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Neumísťujte zvířata nebo květiny do přímého proudu vzduchu ze zařízení.



**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Neumísťujte žádné věci na zařízení a nelezte po něm.



**!**  
**ZAKÁZÁNO**

Neumísťujte vázu s květinami nebo zásobníky s vodou na zařízení.



**!**  
**ZAKÁZÁNO**



# Specifikace zařízení

- Chladicí okruh je těsný bez úniku média.

## Zařízení lze provozovat v následujících podmínkách:

### 1. Podmínky provozu

Funkce	Zařízení	Teplota vzduchu	Hodnota (S.T / V.T)
Chlazení	Vnitřní	Maximální: Minimální:	32°C / 23°C 18°C / 14°C
	Venkovní	Maximální: Minimální:	43°C / 26°C 18°C
Topení	Vnitřní	Maximální: Minimální:	27°C 15°C
	Venkovní	Maximální: Minimální:	24°C / 18°C -15°C / ---

2. Pokud je poničena elektrická zástrčka musí být vyměněna jen autorizovaným servisem nebo kvalifikovaným personálem.

3. Pokud je poškozená pojistka na desce vnitřní jednotky, vyměňte ji za typ T 3,15A/250V. Pokud je poškozená pojistka vnější jednotky, vyměňte ji za typ T25A/250V.

Poznámka: Provádí pouze kvalifikovaný personál při odpojení z elektrické sítě

4. Zapojení zařízení musí být v souladu s normou ČS EN.

5. Po instalaci musí být napájecí zástrčka snadno dosažitelná.

6. Použité monočlánky z dálkového ovladače odevzdejte k recyklaci.

7. Zařízení není vhodné pro používání malými dětmi nebo nemocnými lidmi bez dohledu.

8. Malé děti musí být pod dozorem, aby nedošlo k nevhodnému zacházení se zařízením.

9. Prosím, použijte vhodnou zástrčku pro propojení se zásuvkou.

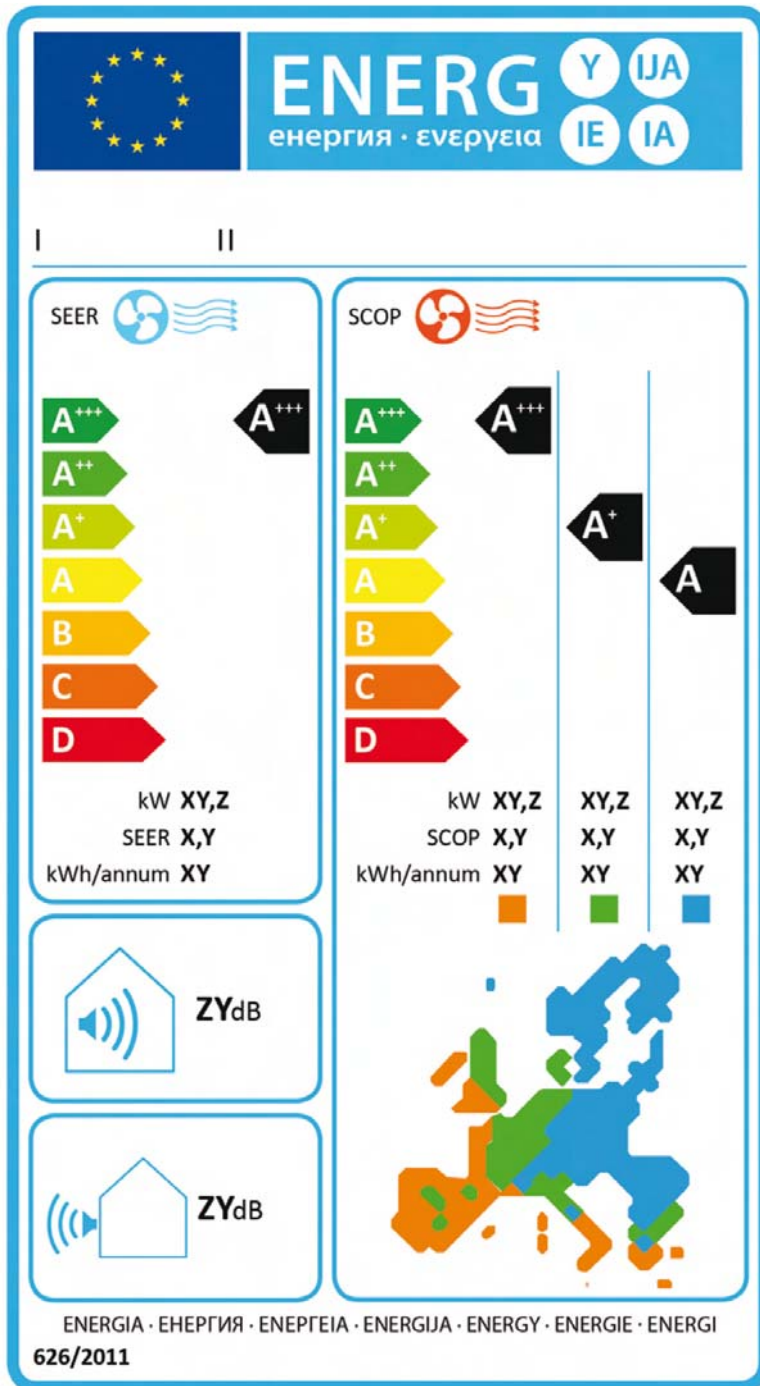
10. Zástrčka a propojovací kabel musí vyhovovat normě ČSN EN.

11. Pro ochranu zařízení je vhodné nejprve vypnout klimatizační zařízení a nejméně po 30-ti sekundách odpojit od elektrického proudu.

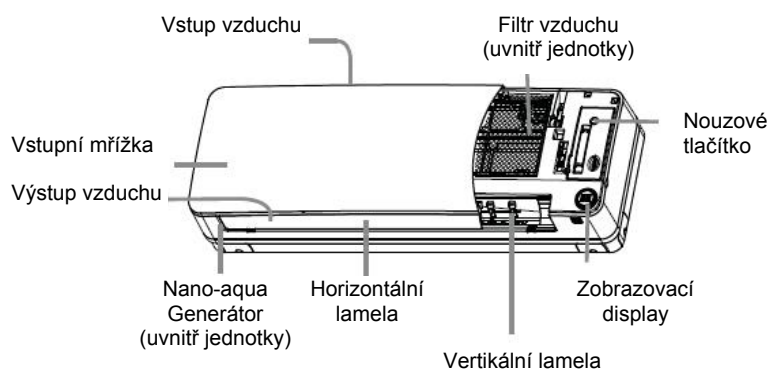
## ENERGETICKÝ ŠTÍTEK



Zde nalepte přiložený štítek pro lepší orientaci o energetické účinnosti zařízení.



## Vnitřní jednotka



### Stavový display

Aureole

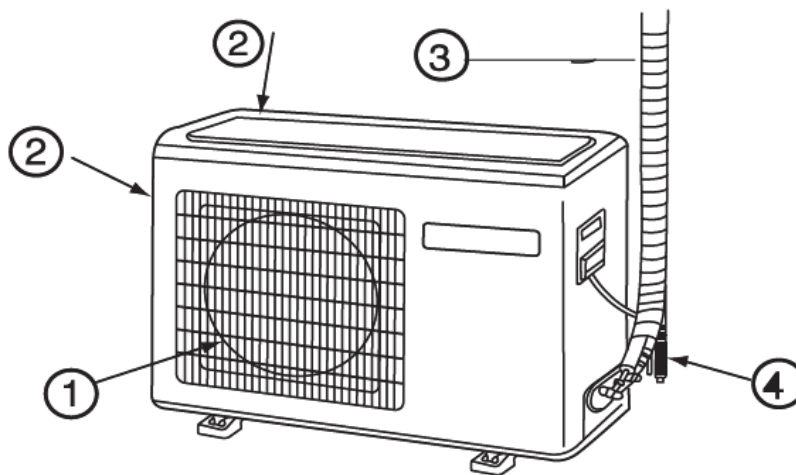


Zobrazení teploty

**V režimu zobrazení nastavené funkce, zobrazuje display pro každou funkci odlišnou barvu!**

CHLAZENÍ: modrá    TOPENÍ: červená    VENTILÁTOR: žlutá  
AUTOMAT: bílá    ODVLHČOVÁNÍ: azurová    IONIZACE: zelená

## Venkovní jednotka



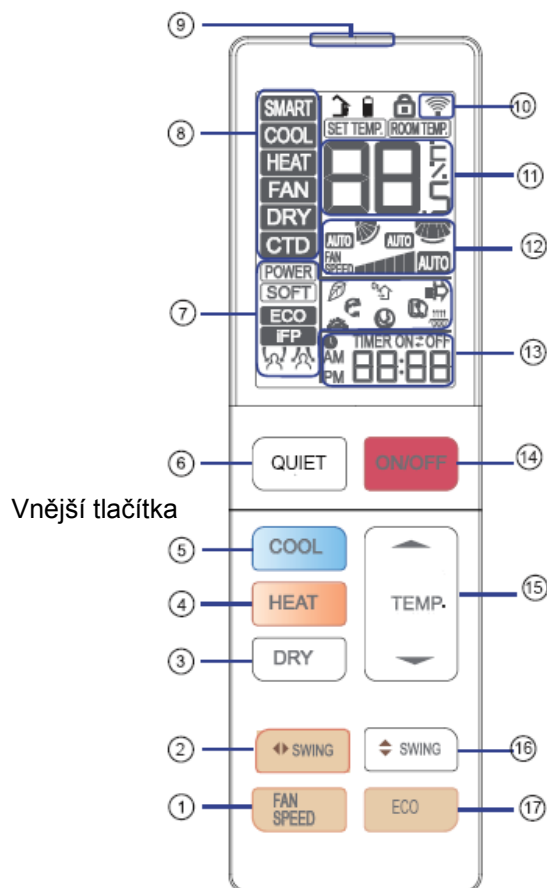
① Výstup vzduchu

③ Propojovací potrubí a kabeláž

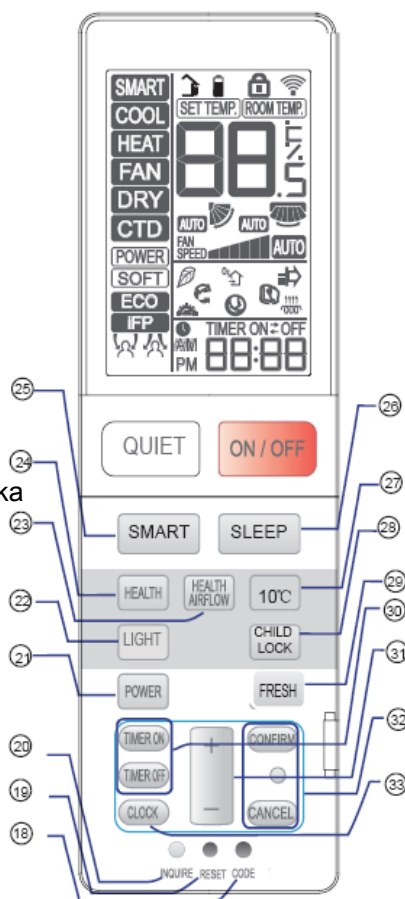
② Nasávání vzduchu

④ Odvod kondenzátu

## Popis tlačítek a displeje dálkového ovladače



Vnější tlačítka



Vnitřní tlačítka

- 1) Tlačítko **FAN SPEED** (Nastavení rychlosti ventilátoru)  
Volba otáček - nízké / střední / vysoké / automatické
- 2) Tlačítko **SWING LEFT/RIGHT**  
(Pohyb lamel vlevo/vpravo)  
Zapnutí automatického pohybu lamel. Při opětovném stisku zastavíte lamelu v aktuální poloze.
- 3) Tlačítko **DRY** (Odvlhčování)
- 4) Tlačítko **HEAT** (Topení)
- 5) Tlačítko **COOL** (Chlazení)
- 6) Tlačítko **QUIET** (Ztišení)
- 7) Zobrazení funkcí
- 8) Zobrazení provozních režimů
- 9) Senzor pro vysílání signálu
- 10) Zobrazení signálu
- 11) Zobrazení teploty
- 12) Zobrazení rychlosti ventilátoru a pohybu lamel
- 13) Zobrazení **TIMER OFF**  
čas vypnutí zařízení při použití funkce časovač  
Zobrazení **TIMER ON**  
čas zapnutí zařízení při použití funkce časovač
- 14) Tlačítko **ON/OFF** (zapnout/ vypnout)
- 15) Tlačítko **TEMP** (Nastavení požadované teploty)
- 16) Tlačítko **SWING UP/DOWN**  
(Pohyb lamel nahoru/dolu)  
Zapnutí automatického pohybu lamel. Při opětovném stisku zastavíte lamelu v aktuální poloze
- 17) Tlačítko **ECO** (energeticky úsporný režim)
- 18) Tlačítko **CODE** (Nastavte A, bez dalšího vysvětlení)
- 19) Tlačítko **RESET** (Vyresetování ovladače)
- 20) Tlačítko **INQUIRE**  
Zobrazí venkovní teplotu a příkon jednotky (01 = 100 W, atd.)
- 21) Tlačítko **POWER** (Vyšší výkon)
- 22) Tlačítko **LIGHT**  
Nastavení podsvícení a zhasnutí displeje na vnitřní jednotce
- 23) Tlačítko **HEALTH AIRFLOW** (Komfortní provětrávání)
- 24) Tlačítko **HEALTH** (Ionizace)
- 25) Tlačítko **SMART** (Automatické udržování komfortu)  
Speciální funkce dostupná pouze u některých modelů
- 26) Tlačítko **SLEEP** (noční útlum)
- 27) Tlačítko **10°C** (pouze u RS)  
Speciální funkce temperování prostoru na 10 °C
- 28) Tlačítko **CHILD LOCK**  
Při stisknutí dojde k zamknutí tlačítek, další stisknutím tlačítka odemknete
- 29) Tlačítko **FRESH**  
Speciální funkce dostupná pouze u některých modelů
- 30) Tlačítko **TIMER ON/OFF** (zapnutí / vypnutí časovače)
- 31) Tlačítko **HOUR** (Nastavení času)
- 32) Tlačítko **CANCEL/CONFIRM** (Potvrdit/zrušit)
- 33) Tlačítko **CLOCK** (Hodiny)

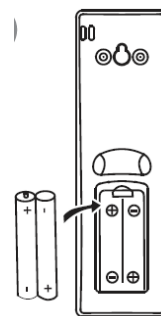


# Výměna monočlánek v dálkovém ovladači

- 1) Sejměte kryt prostoru pro baterie.
- 2) Vložte 2 baterie s označením R-03, tak jak je naznačeno na obrázku. 2xR-03.  
Ujistěte se, že monočláanky vkládáte dle předem určené polarity, tak jak je naznačeno na obalu ovladače.
- 3) Vraťte zpět kryt prostoru pro baterie.

## Poznámka:

- Vzdálenost mezi vysílačem signálu na dálkovém ovladači a přijímačem na zařízení může být až 7m za předpokladu, že signálu nebrání žádné překážky.
- Jestliže je v místnosti instalováno zářivkové osvětlení nebo se v místnosti nachází bezdrátový telefon, může docházet k rušení signálu a vzdálenost se zkracuje.
- Neházejte s ovladačem, chráňte ho před poškozením.
- Pokud se na displeji nezobrazují správně všechny funkce nebo není čitelný, prosím vyměňte baterie. Pokud dochází k nesprávné funkci dálkového ovladače, vyjměte na několik minut baterie a znovu je vraťte.
- V případě, že nebudete delší dobu používat ovladač, vyjměte baterie, aby nedošlo k poškození ovladače.



## Provoz jednotky

### ▪ Nastavení času (CLOCK)



1 Stiskněte tlačítko CLOCK



Zobrazí se „AM nebo „PM“

2 Pomocí „+ -“, nastavte čas



Každým stisknutím dojde ke změně o 1 min. Podržením tlačítka urychlíte sled čísel.

3 Potvrďte nastavení



Po dokončení nastavení, přestane blikat AM/PM

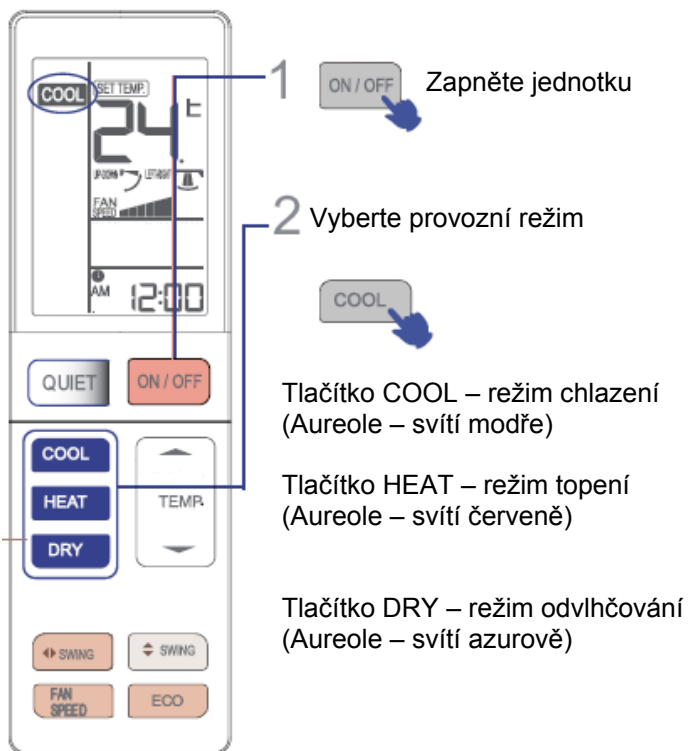
### ▪ Nastavení ztišení (QUIET)



Stiskněte tlačítko QUIET

Tato funkce umožňuje tichý chod jednotky. Po stisknutí tlačítka (zapnutí), se na displeji zobrazí funkce SOFT, při dalším stisknutí (vypnutí) zmizí. Při využití této funkce pracuje jednotka automaticky s nízkými otáčkami ventilátoru.

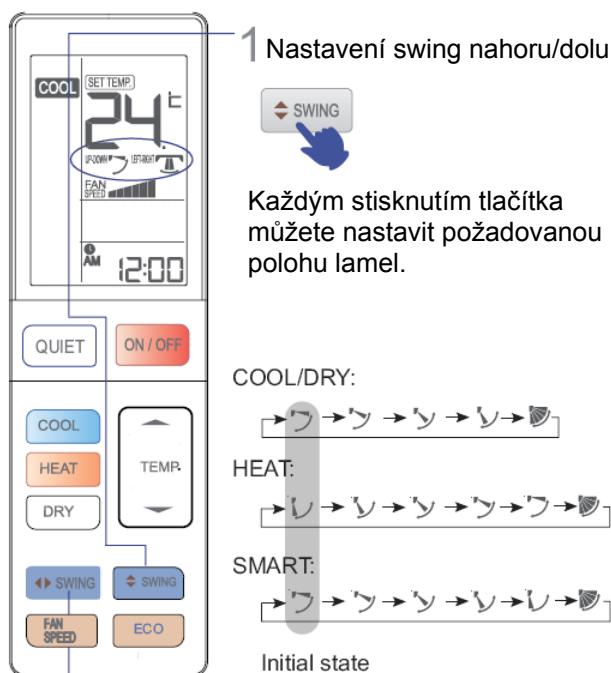
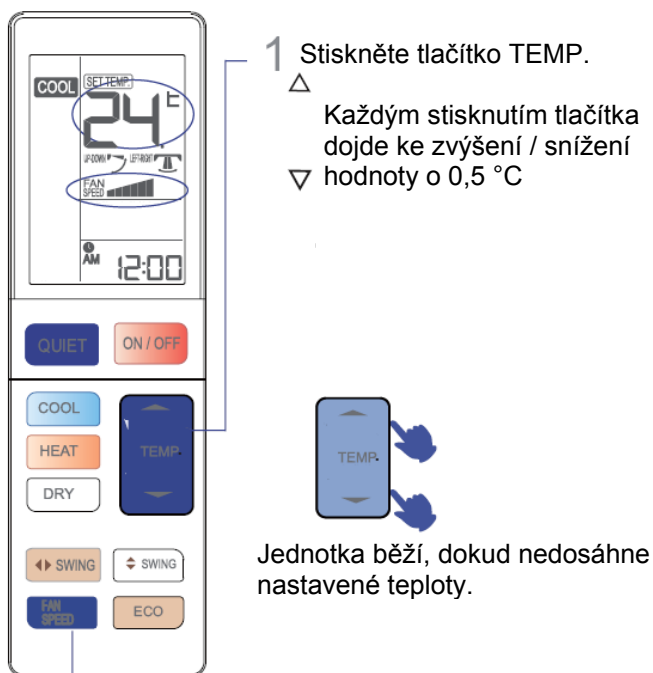
## ▪ Režim chlazení, topení, odvlhčování (COOL, HEAT, DRY)



DRY - režim odvlhčování

Pokud je pokojová teplota nižší, než nastavená teplota o 2°C, jednotka poběží přerušovaně na nízké otáčky, bez ohledu na nastavení ventilátoru (FAN).

Dálkový ovladač uchovává v paměti poslední nastavení, takže při vypnutí a následném zapnutí jednotky pracuje v posledně nastavené režimu.

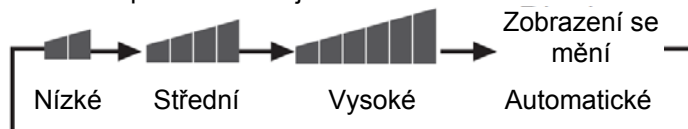


2 Nastavení rychlosti ventilátoru

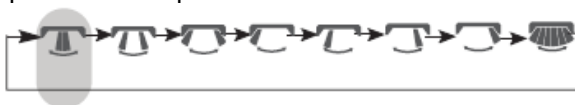
2 Nastavení swing vlevo/vpravo

### Nastavení rychlosti ventilátoru

Stiskněte tlačítko **FAN**, při každém stisku dojde ke změně podle následujícího obrázku:



Každým stisknutím tlačítka můžete nastavit požadovanou polohu lamel.



### Poznámka:

Stavový displej na vnitřní jednotce umožňuje zobrazení pouze celých čísel. Tzn. je-li na ovladači nastavena teplota 24,5 °C bude na displeji vnitřní jednotky zobrazenou pouze hodnota 24 °C.

Při vysoké vlhkosti vzduchu, může dojít ke kondenzaci vodních par na lamelách, při nastavení vertikálních lamel úplně vpravo/vlevo.

Při režimu chlazení a odvlhčování je doporučeno se vyvarovat nastavení horizontálních lamel směrem dolů.


Při režimu chlazení a odvlhčování se doporučuje nastavit horizontální lamely do horních poloh pro dosažení vyššího komfortu a lepšího proudění vzduchu v prostoru.

## ▪ Ionizace (HEALTH)



Nano-Aqua generátor je vybaven 2 vysokonapětovými póly, které zajišťují ionizaci vodních molekul. Produkuje množství kladných a záporných iontů. Ionty jsou distribuovány do vzduchu a zabíjejí tak bakterie.

Stiskněte tlačítko HEALTH

Stisknutím tlačítka funkci zapnete a na displeji se zobrazí ikona .



## ▪ Komfortní provětrávání (HEALTH AIRFLOW)



HEALTH AIRFLOW

Stiskněte tlačítko pro nastavení této funkce

Tato funkce předchází vzniku průvanu v prostoru uživatele.

- 1) Stisknutím tlačítka se objeví na displeji ikona (horní poloha) .
- 2) Dalším stisknutím tlačítka se objeví na displeji ikona (dolní poloha) .

HEALTH AIRFLOW

Dalším stisknutím tlačítka tuto funkci vypnete.





svítí zeleně

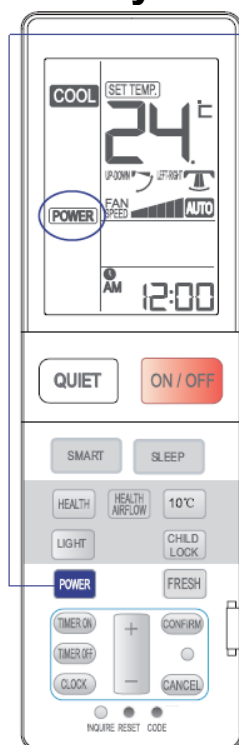
Pro vypnutí této funkce stiskněte dvakrát tlačítko HEALTH.

### Poznámka:

Funkce ionizace je efektivní pouze při činnosti ventilátoru vnitřní jednotky.

- 1) Po nastavení komfortního provětrávání, jsou pozice lamel fixně nastaveny.
- 2) Pro vytápění nastavujte lamely převážně do dolní polohy .
- 3) Pro chlazení nastavujte lamely převážně do horní polohy .
- 4) Pokud zapnete zařízení při vysoké vlhkosti vzduchu v režimu chlazení nebo odvlhčování na dlouhou dobu a nastavíte nízkou požadovanou teplotu (19°C a méně), zapněte vysoké otáčky ventilátoru jinak může docházet ke srážení vlhkosti na opláštění zařízení.

## ▪ Vyšší výkon (POWER)



Pro zapnutí funkce POWER stiskněte tlačítko.

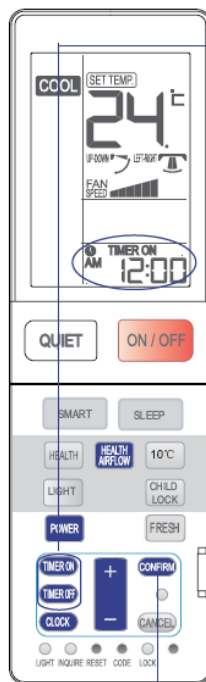
Tato funkce umožňuje využít vyššího výkonu v případě, že potřebujete výrazně chladit.

V režimu chlazení (COOL) se při zapnutí funkce POWER automaticky zvýší otáčky ventilátoru na max. hodnotu.

Dalším stisknutím tlačítka POWER tuto funkci vypnete.

**Pozn.:** Využitím této funkce při režimu chlazení může nastat vznik průvanu v prostoru.

## ▪ Časovač (TIMER)



1 Vyberte žádaný provozní režim



Stiskněte tlačítko pro začátek TIMER ON

Zobrazí se TIMER ON



Stiskněte tlačítko pro konec TIMER ON

Zobrazí se TIMER OFF

2 Nastavení času



Každým stisknutím se změní hodnota o 1 min. Podržením tlačítka urychlíte sled čísel.

3 Potvrďte nastavení



Nastavení potvrďte tlačítkem CONFIRM, signalizace přestane blikat.

**Pozn.:** Pro zrušení nastavení stiskněte CANCEL.

## ▪ Noční útlum (SLEEP)

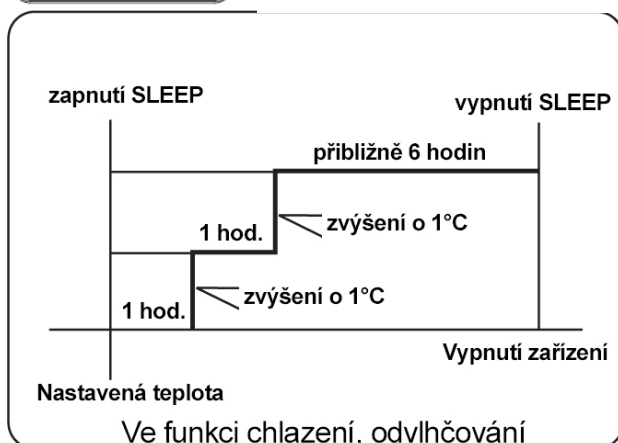


Stiskněte tlačítko SLEEP

Provozní režim:

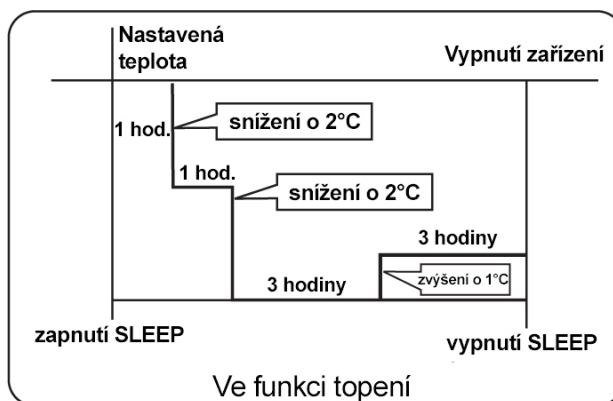
### 1) Chlazení a odvlhčování

1 hodinu po zapnutí funkce SLEEP se teplota zvýší o 1°C, než nastavená teplota. Po další hodině se zvýší znovu o 1°C. Po uběhnutí 6 hodin od zapnutí funkce SLEEP se jednotka automaticky vypne. Teplota je vyšší než teplota nastavená, proto teplota v místnosti nemůže být nízká pro váš spánek viz obr.



### 2) Vytápění

Jednu hodinu po zapnutí funkce SLEEP se teplota sníží o 2°C než nastavená teplota. Po další hodině se nastavená teplota sníží o další 2°C. Po 3 hodinách od zapnutí jednotky ve funkci SLEEP se nastavená teplota zvýší o 1°C a automaticky se jednotka vypne po dalších 3 hodinách. Teplota je nižší než teplota nastavená, proto teplota v místnosti nemůže být vysoká pro váš spánek



### 3) Automatické udržování komfortu (SMART)

Jednotka bude pracovat dle příslušné funkce se zapnutým módem SLEEP dle výše popsaného způsobu.

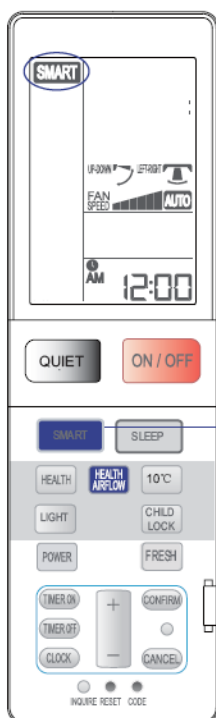
4) Je-li nastavena funkce QUIET není možné nastavit současně funkci SLEEP. Pokud je nastaven časovač, nemůže být současně nastavena funkce QUIET. Pokud je nastavena funkce SLEEP a uživatel resetuje časovač je současně vyrušena funkce SLEEP, jednotka bude v režimu zapínání časovačem.

### Pokračování funkce jednotky po výpadku napájení

Po první startu jednotky zapne kompresor až po uplynutí ochranné doby 3 minuty. Pokud dojde během činnosti jednotky k výpadku napájení a následně k jeho opětovnému zapnutí bude se chovat jednotka stejně jako po první startu a tedy zapne se kompresor až po uplynutí doby 3 minut.



## ▪ Automatické udržování komfortu (SMART)



(Tato funkce je dostupná pouze u vybraných modelů)  
Jediným stisknutím tlačítka dosáhnete komfortního prostředí.  
Klimatizační jednotka automaticky vyhodnotí a upraví nastavení podle teploty a vlhkosti vnitřního vzduchu.

SMART start

Zapněte jednotku (ON/OFF) a stiskněte tlačítko SMART. Na dálkovém ovladači se zobrazí ikona SMART. Displej na vnitřní jednotce se rozsvítí bíle.



svítí bíle

- SMART FRESH
- SMART Defrost
- SMART FAN SPEED
- SMART FAN HEALTH
- SMART DRY
- SMART SOFT
- SMART Control temperature

### Poznámka:

Pro zapnutí funkce SMART stiskněte tlačítko SMART při režimu vytápění, chlazení a odvlhčování. Jednotka automaticky upraví provozní nastavení a režim. Při stisknutí tlačítek COOL, HEAT, DRY pro změnu režimu a při zapnuté funkce SMART dojde k ukončení funkce SMART.

## ▪ Úsporný režim (ECO)

Režim automatického nastavení parametrů pro úsporu energie.



Pro zapnutí této funkce stiskněte tlačítko ECO. Na dálkovém ovladači se zobrazí ikona ECO.



Pro vypnutí této funkce stiskněte znovu tlačítko ECO. Ikona ECO na dálkovém ovladači zmizí.


- Úsporný režim pracuje pouze v režimech vytápění, chlazení a odvlhčování. Po nastavení stiskněte tlačítko SMART nebo SLEEP pro opuštění.
- Úsporný režim je nejefektivnější běží-li jednotka delší dobu, alespoň 2 hodiny.

## ▪ Čerstvý vzduch (FRESH)

Přívod čerstvého a odvod znehodnoceného vzduchu.

(Tato funkce je dostupná pouze u vybraných modelů)




Pro zapnutí stiskněte tlačítko FRESH a na displeji ovladače se zobrazí ikona . Displej na vnitřní jednotce se rozsvítí zeleně.

Pozn.:

Pomocí této funkce je možné ovládat externí ventilátor.



Pro vypnutí stiskněte 2x tlačítko FRESH a na displeji ovladače zmizí ikona .

Stiskněte tlačítko HEALTH při režimu vytápění, displej na vnitřní jednotce bude svítit v cyklu 3 sekundy zeleně a 10 sekund červeně a 3 sekundy zeleně.

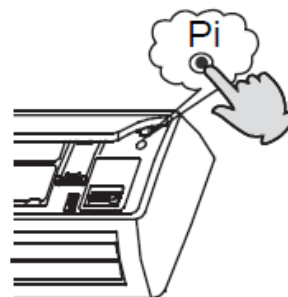
Stiskněte tlačítko FRESH při režimu vytápění nebo funkci ionizace, displej na vnitřní jednotce bude svítit v cyklu 3 sekundy fialově a 10 sekund červeně a 3 sekundy fialově.

## Nouzový provoz:

- Tímto nouzovým tlačítkem můžete ovládat zařízení, pokud došlo ke ztrátě nebo poruše dálkového ovladače
- Po stisknutí tlačítka nouzového provozu uslyšíte „tón“, což oznamuje zapnutí zařízení
- Pokud zapnete nouzový provoz, jednotka se automaticky spustí v následujícím režimu:

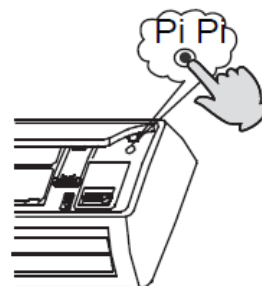
Teplota v místnosti	Určená teplota	Funkce TIMER	Rychlost ventilátoru	Provozní režim
Nad 24°C	24°C	Ne	AUTO	Chlazení
Pod 24°C	24°C	Ne	AUTO	Topení

- Není možné měnit nastavení teploty a otáček ventilátoru, také není možné nastavení časovače nebo režimu odvlhčování.



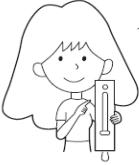
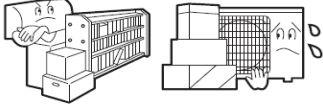



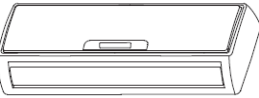
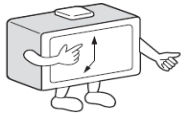



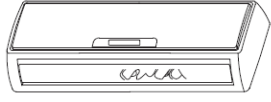
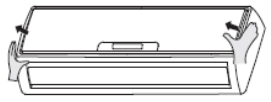
## Zkušební provoz:

- Tlačítko zkušební provozu je stejné jako pro nouzový režim.
- Použijte pro zkušební provoz, pokud teplota v místnosti je nižší než 16°C. Nikdy nepoužívejte pro běžný provoz!
- Přidržte tlačítko zkušební provozu déle jak 5 sekund, dokud neuslyšíte dvakrát „píp“. Zařízení se spustí v režimu chlazení s nejvyšším stupněm otáček ventilátoru.
- Tento režim smí zapnout pouze školený servisní technik.

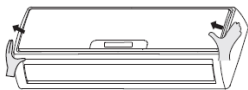
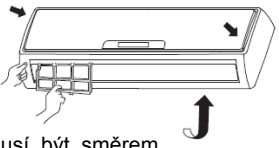
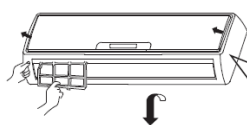




# Údržba







## Pro chytré použití klimatizace

<p><b>Nastavte požadovanou teplotu v místnosti</b></p> 	<p><b>Nezakrývejte zařízení a nestavte velké předměty v jeho blízkosti</b></p> 	<p><b>Dálkový ovladač</b></p>  <p>Nepoužívejte vodu, otírejte ovladač pouze suchým hadrem. Nepoužívejte hadřík se skleněným vláknem nebo chemikálií.</p>	<p><b>Vnitřní jednotka</b></p>  <p>Otírejte jednotku pouze měkkým a suchým hadrem. Na velké znečištění používejte neutrální detergenty zředěné vodou. Hadr pořádně vyždímejte, než začnete otírat.</p>
<p><b>Zavřete dveře a okna, pokud je zapnuta klimatizace</b></p>  <p>Zabraňte pronikání slunečního svitu do místnosti během chlazení zatažením.</p>	<p><b>Efektivně využívejte časovač</b></p>  	<p><b>Nepoužívejte následující pro čištění</b></p>   <p>Lih, benzín, ředidlo nebo čisticí prostředek, které může poškodit opláštěnou jednotku. Teplá voda přes 40°C může způsobit ztrátu barvy nebo deformaci.</p>	
<p><b>Pokud zařízení nepoužíváte po delší dobu odpojte napájení pomocí jističe</b></p>  <p>OFF</p>	<p><b>Efektivně využívejte lamely</b></p> 	<p><b>Čištění vzduchového filtru</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Otevřete čelní kryt tahem nahoru.</li><li>2) Vyjměte filtr Zatlačte filtr lehce nahoru pro vyskočení z zářezů a pak vytáhněte směrem dolů.</li><li>3) Vyčistěte filtr Použijte vysavač k odstranění prachu, nebo umyjte vodou a jarem, pak vysušte studeným vzduchem</li><li>4) Vložte zpět filtr Filtr vložte označením „FRONT“ na přední stranu. Ujistěte se, zda je filtr správně a pevně zajištěn. Pozor nezaměňte pravý a levý filtr, může dojít k poškození zařízení.</li><li>5) Zavřete čelní kryt.</li></ol> 	

## Výměna jemných vzduchových filtrů

<p><b>1. Otevřete čelní panel</b> Vyklepnete čelní kryt pomocí malých zobáčků na pravé straně vnitřní jednotky.</p> 	<p><b>4. Vložení vzduchového filtru</b> Nasuňte filtr do jednotky tak, aby nápis FRONT byl na přední straně.</p> 
<p><b>2. Vyjměte filtry</b> Zatlačte filtr lehce nahoru pro vyskočení z zářezů a pak vytáhněte směrem dolů.</p>  <p>Vyjměte starý filtr vzduchu</p> 	<p><b>UPOZORNĚNÍ:</b> Bílá strana fotokatalytického filtru musí být směrem ven z jednotky a černá strana směrem do jednotky. Zelená strana baktericidního média musí být směrem ven a bílá strana směrem do jednotky.</p>
<p><b>3. Vložení jemného vzduchového filtru</b> Vložte vzduchový filtr do pravého a levého rámečku ve filtru.</p> 	<p><b>5. Zavřete čelní panel</b> Zavřete pořádně čelní kryt a zkontrolujte připevnění kabelů</p> <p><b>POZNÁMKA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fotokatalytický filtr je vysvícen za pevně stanovenou dobu. V normálním prostředí je využit za 6 měsíců</li><li>• Baktericidní médium vzduchového filtru může být použito po celou dobu životnosti zařízení. Pouze je nezbytně nutné tento filtr vysávat pomocí vysavače, jinak dojde ke snížení účinnosti.</li><li>• Pokud nebudete baktericidní filtrační médium používat delší dobu skladujte filtr v chladu a suchu a mimo dosah slunečního záření.</li></ul>

## Vyhledávání závad než zavoláte servis:

	Problém	Možná příčina a doporučené řešení
	Ochrana systému 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při vypnutí zařízení a opětovném zapnutí se jednotka spustí za 3 minuty. Na tuto dobu je nastavena ochrana kompresoru proti opětovnému zapnutí.</li> <li>• Pokud vytáhnete elektrickou zástrčku ze zásuvky a znovu připojíte, ochranný obvod zapne zařízení za 3 minuty pro ochranu klimatizace.</li> </ul>
	Hlučná klimatizace 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Při provozu zařízení i po jeho zastavení se může ozývat svištivý nebo bublavý zvuk. V prvních 2-3 minutách po zapnutí jednotky, je tento hluk výraznější. (Tento hluk vzniká prouděním chladiva v systému).</li> <li>• Během provozu zařízení můžete slyšet praskání, k tomu dochází vlivem roztažnosti materiálu a změny teploty.</li> <li>• Velký hluk u zařízení také může způsobovat proudění vzduchu přes příliš špinavý filtr</li> </ul>
	Je cítit zápach 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je způsobeno cirkulací vzduchu v interiéru a přenosu zápachu z cigaret, nábytku, barvy apod.</li> </ul>
	Odfouknutí jednotky 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Během chlazení nebo odvlhčování může jednotka i při vypnutí náhle odfouknout nahromaděný chlad v jednotce</li> </ul>
	V režimu DRY (odvlhčování) nelze měnit rychlost ventilátoru. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V režimu odvlhčování, když pokojová teplota je nižší než nastavená teplota o 2 ° C, jednotka poběží přerušovaně při nízkých otáčkách bez ohledu na nastavení FAN (otáček ventilátoru).</li> </ul>
	Jednotka neuchladí místnost 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je připojena zástrčka do zásuvky?</li> <li>• Nedošlo k výpadku proudu?</li> <li>• Není spálená pojistka nebo vypadlý jistič?</li> <li>• Není zanesený vzduchový filtr? -vzduchový filtr je zapotřebí čistit každých 15 dnů.</li> <li>• Zkontrolujte zda nějaké překážky nebrání vstupu nebo výstupu vzduchu.</li> <li>• Je nastavena správná teplota?</li> <li>• Nejsou otevřené dveře nebo okna?</li> <li>• Nesvítí do místnosti při chlazení přímé slunce? -použijte závěs nebo žaluzie.</li> <li>• Není v místnosti příliš zdrojů tepla nebo velký počet lidí?</li> </ul>

## Chybové hlášky a možné příčiny:

Chybový kód	Příčina	Závada
E1	Poruch motoru ventilátoru vnitřní jednotky	Chybné připojení
E2	Vadné teplotní čidlo na výměníku	Vadné teplotní čidlo Vadná Elektronická deska
E4	Chyba EEPROM na vnitřní jednotce	Poškozený EEPROM Vadná El. deska
E7	Chyba komunikace mezi vnitřní a venkovní jednotkou	Vadný propojovací kabel mezi vnitřní a venkovní jednotkou Vadný El. deska
E14	Porucha motoru ventilátoru	Zkrat vynutí motoru nebo průraz na kostru Vadná El. deska

# Záruční list

Potvrzujeme tímto předání a převzetí klimatizačního zařízení.

Zařízení bylo přezkoušeno, předvedeno, je plně funkční a bez závad.

Kupující byl poučen o instalaci, provozu a údržbě zařízení.

Byla předána dokumentace : 1) Záruční list.

2) Návod k instalaci, obsluze a údržbě v českém jazyce.

Doba záruky : .....

Záruku je možno uplatnit na vady vzniklé ve výrobě a vady materiálu. Po dobu trvání záruky je dodání originálních náhradních dílů bezplatné. O dobu provádění záruční opravy se záruka prodlužuje.

Zařízení je možno spustit jen v případě je-li zařízení odborně instalováno, je v bezvadném stavu, vnější a vnitřní podmínky odpovídají účelu zařízení a charakteristice provozu.

Případnou reklamaci lze uplatnit pouze na základě řádně vyplněného reklamačního listu.

Záruka se nevztahuje na pohledové vady vzniklé provozem, užíváním a jiným mechanickým poškozením.

Dále na vady vzniklé nesprávnou a nedbalou instalací, neschválenými úpravami, nesprávným užíváním nebo podmínkami provozu v rozporu s údaji o zařízení a platnými normami v EU a uvedenými v návodu k instalaci, provozu a údržbě.

Uživatel je povinen provádět údržbu zařízení dle návodu a potřeby vyplývající z charakteru prostředí a užívání.

Minimálně jedenkrát do 6 měsíců provést prokazatelnou servisní prohlídku a servis odbornou firmou.

Kupující se seznámil a je povinen se přesvědčit, že podmínky instalace a provozu souhlasí s podmínkami stanovenými výrobcem, zejména pak mít schválenou a normě odpovídající elektroinstalaci pro zařízení v objektu.

Výrobce a prodejce neodpovídají za poškození zařízení a zdraví, či jiné škody vzniklé neodbornou manipulací, instalací, nesprávným užíváním, provozem, dopravou, změnou místa instalace a způsobené vyšší mocí.

Ostatní náležitosti se řídí právním řádem ČR a všeobecnými obchodními podmínkami společnosti Sokra.

Typ : .....

Výrobní číslo : .....

Datum prodeje : .....

.....  
prodávající - předávající

.....  
kupující – přebírající



## Pravidelný záruční servis

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Datum:	
Firma:	
Popis servisu	
Razítko:	Podpis:

Dovozce do ČR:



Na Návsi 33, 251 01 Čestlice  
Tel.: 272 088 370  
Fax: 272 088 371  
e-mail: info@sokra.cz  
internet: <http://www.sokra.cz>

Váš prodejce: